



# EP

SVE  
FSE

## EDUCATION PERMANENTE

Schweizerische Zeitschrift für Weiterbildung

Revue suisse pour la formation continue

Rivista per la formazione continua

# Elternbildung

## Formation des parents

Was ist gute Erziehung und welche Kompetenzen sind dafür nötig?

SIGRID TSCHÖPE-SCHEFFLER, Seite 4

Qu'est-ce qu'une bonne éducation et à quelles compétences fait-elle appel ?

SIGRID TSCHÖPE-SCHEFFLER, page 7

Elternbildung braucht gesetzliche Grundlagen ANDY TSCHÜMPERLIN, Seite 14

Was solls denn sein? Elternbildung im Spannungsfeld von Bedarf und Bedürfnis

KATHIE WIEDERKEHR, Seite 16

Campagne nationale « L'éducation donne de la force » VIVIANE FENTER, page 18

# inhaltsverzeichnis

## *table des matières*

editorial <i>éditorial</i>	2	STEFAN DENZLER
dossier <i>dossier</i>	4	SIGRID TSCHÖPE-SCHEFFLER, Was ist gute Erziehung und welche Kompetenzen sind dafür nötig?
	7	SIGRID TSCHÖPE-SCHEFFLER, Qu'est-ce qu'une bonne éducation et à quelles compétences fait-elle appel ?
	10	ELISABETH HELMING / AELXANDRA SANN, Mütter und Väter in der Erziehung unterstützen
	14	ANDY TSCHÜMPERLIN, Elternbildung braucht gesetzliche Grundlagen
	16	KATHIE WIEDERKEHR, Was solls denn sein? Elternbildung im Spannungsfeld von Bedarf und Bedürfnis
	18	VIVIANE FENTER, Campagne nationale « L'éducation donne de la force »
	20	CHRISTOPH POPP, Ist Elternbildung auch Väterbildung?
	22	DAISY DELLENBACH, Une démarche novatrice : FemmesTISCHE
	24	MAYA MULLE, Eltern und Schule – Dialog oder Konkurrenz
	26	MARGHERITA FRASCHINI PECORARI, La Formazione dei genitori come nuovo filone della formazione di adulti
	28	THERES ROTH-HUNKELER, Projekt primano – im Focus «schritt : weise»
	31	EVELINE HIPELI, Alles super? Wie die TV-Supernanny den Erziehungsalltag des Publikums beeinflussen kann
	34	LUKAS KISTLER, Eltern-Magazine – ein durchzogener Genuss
bildungspolitik <i>politique de formation</i>	36	ANDRÉ SCHLÄFLI, Finanzierung der Weiterbildung: Stellungnahme des SVEB
im gespräch mit... <i>entretien avec...</i>	38	CRISTINA TATTARLETTI, responsable du projet Education familiale dans le canton de Fribourg
forschung <i>recherche</i>	40	DOLORES MESSER / STEFAN WOLTER, Weiterbildungsbeteiligung mit Gutscheinen steigern
praxis und innovation <i>praxis et innovation</i>	42	Elternbildung zwischen Innovation, Aktualität und Tradition Formation des parents entre innovation, actualité et tradition
sveb <i>fsea</i>	46	RUTH JERMANN, Gut zu wissen, dass das Lernfestival so vielseitig und farbig sein kann
vermishtes <i>divers</i>	49	
vorschau / bildserie / impressum <i>à venir / photos / impressum</i>	53	Bildserie von SILVIA CETTI, Zürich



# editorial *éditorial*

## **Elternbildung**

Familien- und Erziehungsthemen stossen seit je auf öffentliches Interesse, provozieren politische Debatten und finden in der Regel die Aufmerksamkeit der Medien. Wie sollen Kinder erzogen und betreut werden? Bei wem, der Gesellschaft oder den Eltern, liegt die hauptsächliche Verantwortung für das Wohlergehen und eine gesunde Entwicklung der Kinder? Elternbildung, ein traditioneller Bereich der Erwachsenenbildung, bewegt sich im Spannungsfeld zwischen gesellschaftlicher und individueller Verantwortung. Sie muss zudem einer zunehmend anspruchsvollen Klientel junger Eltern gerecht werden, die im Bemühen um die bestmögliche Förderung ihres Nachwuchses bedarfsgerechte Unterstützung und Beratung bei ihren Erziehungsfragen erwarten. Davon zeugt ein vielfältiges Angebot an Kursen und Trainings, das stark nachfragegesteuert ist und damit primär die nachfragenden Eltern zufriedenstellt, während die Anbieter oft andere Themen für wichtig halten und das Themenspektrum gerne breiter gefasst sähen.

Wie überall in der Weiterbildung, liegen die Probleme der Elternbildung bei der Heterogenität der Teilnehmerschaft und bei der Tatsache, dass nicht alle Bevölkerungsschichten erreicht werden. Und schlecht erreicht werden gerade jene, bei denen aus gesellschaftlicher Sicht der grösste Bedarf zu vermuten ist. Heute wird daher vermehrt auf intensive, wirksame Formen der Zielgruppenorientierung gesetzt, und es werden neue Formen und niederschwellige Angebote entwickelt.

In dieser Ausgabe der EP wird, ausgehend von einer grundsätzlichen Betrachtung der erforderlichen Erziehungskompetenzen von Eltern, zum einen die familienpolitische Dimension von Elternbildung diskutiert. Ferner werden aktuelle Konzepte und Projekte der Elternbildung vorgestellt, Akteure aus dem Feld kommen zu Wort, und es wird ein kritischer Blick in Elternzeitschriften geworfen. ■

STEFAN DENZLER

## **Formation des parents**

*De tout temps, les thèmes liés à la famille et à l'éducation suscitent l'intérêt du public, des débats politiques et retiennent généralement l'attention des médias. Comment prendre soin et élever les enfants ? Et qui porte l'essentiel de la responsabilité du bien-être et du développement harmonieux des enfants, la société ou les parents ? Domaine traditionnel de l'éducation des adultes, la formation des parents s'inscrit dans le champ de tensions entre responsabilité individuelle et sociale. Elle doit de plus répondre aux attentes d'une clientèle toujours plus exigeante de jeunes parents qui, dans leur effort d'assurer le meilleur développement possible à leur progéniture, attendent une aide éducative et des conseils répondant à leurs besoins. En témoignent les diverses offres de cours et de formations pratiques largement orientées par la demande qui visent en premier lieu à satisfaire les attentes des parents alors que les prestataires considèrent souvent d'autres thèmes comme importants et souhaiteraient volontiers voir la palette des thèmes être élargie.*

*Comme de multiples domaines de l'éducation des adultes, la formation des parents est confrontée à l'hétérogénéité des participant/e/s et au constat que toutes les couches de la population ne peuvent pas être atteintes. Et ce sont particulièrement celles parmi lesquelles on peut supputer l'existence du besoin social le plus important qu'il est difficile d'atteindre. Aussi accorde-t-on aujourd'hui une plus grande importance à des formes efficaces de démarches ciblées et au développement de nouvelles formations d'accès facile.*

*Sur la base d'une analyse globale des compétences parentales nécessaires à l'éducation des enfants, le présent numéro d'EP est largement consacré à la dimension de politique familiale de la formation des parents. La présentation de concepts et de projets actuels forme un autre volet de la revue. La parole est également donnée à des acteurs du terrain. Quelques magazines spécialisés font aussi l'objet d'un regard critique. ■*

STEFAN DENZLER